

Bruxelles, 26 settembre 2025
(OR. en)

13156/25

Fascicolo interistituzionale:
2012/0231 (NLE)

TRANS 398
MAR 122
AVIATION 128
ESPACE 61
EU-GNSS 13
RELEX 1211
CH 46
AELE 87

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti (parte prima)/Consiglio
n. doc. prec.:	13452/12 + ADD 1; 13456/12 + ADD 1; 10505/13; 7818/25
Oggetto:	DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione dell'accordo di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra, sui programmi europei di navigazione satellitare - Adozione

1. Il 4 settembre 2012 la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra, sui programmi europei di navigazione satellitare.
2. Lo stesso giorno la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio riguardante la conclusione dell'accordo di cooperazione.

3. A seguito dell'esame svolto dal gruppo "Trasporti intermodali e reti", il 23 settembre 2013 il Consiglio ha adottato la decisione¹ relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo di cooperazione².
4. L'accordo di cooperazione è applicato in via provvisoria dal 1° gennaio 2014 e i processi di ratifica da parte degli Stati membri si sono conclusi il 20 dicembre 2024.
5. Successivamente, il gruppo ha esaminato il progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione e ha raggiunto un accordo sul testo nella riunione del 28 marzo 2025.
6. A seguito dell'accordo raggiunto in sede di gruppo, il 13 maggio 2025 il Consiglio ha deciso di trasmettere al Parlamento europeo per approvazione il progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione, messo a punto dai giuristi-linguisti del Consiglio (ST 7818/25). Nella stessa sessione il Consiglio ha approvato la versione in lingua irlandese dell'accordo di cooperazione, che non era stata prodotta in precedenza (ST 10505/13).
7. Il Parlamento europeo ha approvato la conclusione dell'accordo il 10 settembre 2025.
8. Alla luce di quanto precede, si invita il Coreper a suggerire al Consiglio di adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, il progetto di decisione sulla conclusione riportato nel documento ST 7818/25, unitamente al testo dell'accordo che figura nel documento ST 10505/13, in modo da consentire la conclusione dell'accordo.

¹ GU L 15 del 20.1.2014, pag. 1.

² GU L 15 del 20.1.2014, pag. 3.